

# 1. Corinthians 7



Englische King James Version von 1611/1769 mit Strong's

1 Now<sup>G1161</sup> concerning<sup>G4012</sup> the things whereof<sup>G3739</sup> ye wrote<sup>G1125</sup> unto me<sup>G3427</sup>: It is good<sup>G2570</sup> for a man<sup>G444</sup> not<sup>G3361</sup> to touch<sup>G680</sup> a woman<sup>G1135</sup>. 2 Nevertheless<sup>G1223 G1161</sup>, to avoid fornication<sup>G4202</sup>, let<sup>G2192</sup> every man<sup>G1538</sup> have<sup>G2192</sup> his own<sup>G1438</sup> wife<sup>G1135</sup>, and<sup>G2532</sup> let<sup>G2192</sup> every woman<sup>G1538</sup> have<sup>G2192</sup> her own<sup>G2398</sup> husband<sup>G435</sup>. 3 Let<sup>G591</sup> the husband<sup>G435</sup> render<sup>G591</sup> unto the wife<sup>G1135</sup> due<sup>G3784</sup> benevolence<sup>G2133</sup>: and<sup>G1161</sup> likewise<sup>G3668</sup> also<sup>G2532</sup> the wife<sup>G1135</sup> unto the husband<sup>G435</sup>. 4 The wife<sup>G1135</sup> hath<sup>G1850</sup> not<sup>G3756</sup> power<sup>G1850</sup> of her own<sup>G2398</sup> body<sup>G4983</sup>, but<sup>G235</sup> the husband<sup>G435</sup>: and<sup>G1161</sup> likewise<sup>G3668</sup> also<sup>G2532</sup> the husband<sup>G435</sup> hath<sup>G1850</sup> not<sup>G3756</sup> power<sup>G1850</sup> of his own<sup>G2398</sup> body<sup>G4983</sup>, but<sup>G235</sup> the wife<sup>G1135</sup>. 5 Defraud ye<sup>G650</sup> not<sup>G3361</sup> one the other<sup>G240</sup>, except<sup>G1509 G302</sup> it be<sup>G5100</sup> with<sup>G1537</sup> consent<sup>G4859</sup> for<sup>G4314</sup> a time<sup>G2540</sup>, that<sup>G2443</sup> ye may give yourselves<sup>G4980</sup> to fasting<sup>G3521</sup> and<sup>G2532</sup> prayer<sup>G4335</sup>, and<sup>G2532</sup> come<sup>G4905</sup> together<sup>G1909 G846</sup> again<sup>G3825</sup>, that<sup>G3363</sup> Satan<sup>G4567</sup> tempt<sup>G3985</sup> you<sup>G5209</sup> not<sup>G3363</sup> for<sup>G1223</sup> your<sup>G5216</sup> incontinency<sup>G192</sup>. 6 But<sup>G1161</sup> I speak<sup>G3004</sup> this by<sup>G2596</sup> permission<sup>G4774</sup>, and not<sup>G3756</sup> of<sup>G2596</sup> commandment<sup>G2003</sup>. 7 For<sup>G1063</sup> I would<sup>G2309</sup> that all<sup>G3956</sup> men<sup>G444</sup> were<sup>G1511</sup> even<sup>G2532</sup> as<sup>G5613</sup> I myself<sup>G1683</sup>. But<sup>G235</sup> every man<sup>G1538</sup> hath<sup>G2192</sup> his proper<sup>G2398</sup> gift<sup>G5486</sup> of<sup>G1537</sup> God<sup>G2316</sup>, one<sup>G3739</sup> G3303 after this manner<sup>G3779</sup>, and<sup>G1161</sup> another<sup>G3739</sup> after that<sup>G3779</sup>. 8 I say<sup>G3004</sup> therefore<sup>G1161</sup> to the unmarried<sup>G22</sup> and<sup>G2532</sup> widows<sup>G5503</sup>, It is<sup>G2076</sup> good<sup>G2570</sup> for them<sup>G846</sup> if<sup>G1437</sup> they abide<sup>G3306</sup> even<sup>G2504</sup> as<sup>G5613</sup> I<sup>G2504</sup>. 9 But<sup>G1161</sup> if<sup>G1487</sup> they<sup>G1467</sup> cannot<sup>G3756</sup> contain<sup>G1467</sup>, let them marry<sup>G1060</sup>: for<sup>G1063</sup> it is<sup>G2076</sup> better<sup>G2909</sup> to marry<sup>G1060</sup> than<sup>G2228</sup> to burn<sup>G4448</sup>.

10 And<sup>G1161</sup> unto the married<sup>G1060</sup> I command<sup>G3853</sup>, yet not<sup>G3756</sup> I<sup>G1473</sup>, but<sup>G235</sup> the Lord<sup>G2962</sup>, Let<sup>G5563</sup> not<sup>G3361</sup> the wife<sup>G1135</sup> depart<sup>G5563</sup> from<sup>G575</sup> her husband<sup>G435</sup>: 11 But<sup>G1161</sup> and<sup>G2532</sup> if<sup>G1437</sup> she depart<sup>G5563</sup>, let her remain<sup>G3306</sup> unmarried<sup>G22</sup>, or<sup>G2228</sup> be reconciled<sup>G2644</sup> to her husband<sup>G435</sup>: and<sup>G2532</sup> let<sup>G863</sup> not<sup>G3361</sup> the husband<sup>G435</sup> put away<sup>G863</sup> his wife<sup>G1135</sup>. 12 But<sup>G1161</sup> to the rest<sup>G3062</sup> speak<sup>G3004</sup> I<sup>G1473</sup>, not<sup>G3756</sup> the Lord<sup>G2962</sup>: If any<sup>G1536</sup> brother<sup>G80</sup> hath<sup>G2192</sup> a wife<sup>G1135</sup> that believeth not<sup>G571</sup>, and<sup>G2532</sup> she<sup>G846</sup> be pleased<sup>G4909</sup> to dwell<sup>G3611</sup> with<sup>G3326</sup> him<sup>G846</sup>, let him<sup>G863</sup> not<sup>G3361</sup> put<sup>G863</sup> her<sup>G846</sup> away<sup>G863</sup>. 13 And<sup>G2532</sup> the woman<sup>G1135</sup> which<sup>G3748</sup> hath<sup>G2192</sup> an husband<sup>G435</sup> that believeth not<sup>G571</sup>, and<sup>G2532</sup> if he<sup>G846</sup> be pleased<sup>G4909</sup> to dwell<sup>G3611</sup> with<sup>G3326</sup> her<sup>G846</sup>, let her<sup>G863</sup> not<sup>G3361</sup> leave<sup>G863</sup> him<sup>G846</sup>. 14 For<sup>G1063</sup> the unbelieving<sup>G571</sup> husband<sup>G435</sup> is sanctified<sup>G37</sup> by<sup>G1722</sup> the wife<sup>G1135</sup>, and<sup>G2532</sup> the unbelieving<sup>G571</sup> wife<sup>G1135</sup> is sanctified<sup>G37</sup> by<sup>G1722</sup> the husband<sup>G435</sup>: else<sup>G686 G1893</sup> were<sup>G2076</sup> your<sup>G5216</sup> children<sup>G5043</sup> unclean<sup>G169</sup>; but<sup>G1161</sup> now<sup>G3568</sup> are they<sup>G2076</sup> holy<sup>G40</sup>. 15 But<sup>G1161</sup> if<sup>G1487</sup> the unbelieving<sup>G571</sup> depart<sup>G5563</sup>, let him depart<sup>G5563</sup>. A brother<sup>G80</sup> or<sup>G2228</sup> a sister<sup>G79</sup> is<sup>G1402</sup> not<sup>G3756</sup> under bondage<sup>G1402</sup> in<sup>G1722</sup> such<sup>G5108</sup> cases: but<sup>G1161</sup> God<sup>G2316</sup> hath called<sup>G2564</sup> us<sup>G2248</sup> to<sup>G1722</sup> peace<sup>G1515 1</sup>. 16 For<sup>G1063</sup> what<sup>G5101</sup> knowest thou<sup>G1492</sup>, O wife<sup>G1135</sup>, whether<sup>G1487</sup> thou shalt save<sup>G4982</sup> thy husband<sup>G435</sup>? or<sup>G2228</sup> how<sup>G5101</sup> knowest thou<sup>G1492</sup>, O man<sup>G435</sup>, whether<sup>G1487</sup> thou shalt save<sup>G4982</sup> thy wife<sup>G1135</sup>?<sup>2</sup>

17 But<sup>G1508</sup> as<sup>G5613</sup> God<sup>G2316</sup> hath distributed<sup>G3307</sup> to every man<sup>G1538</sup>, as<sup>G5613</sup> the Lord<sup>G2962</sup> hath called<sup>G2564</sup> every one<sup>G1538</sup>, so<sup>G3779</sup> let him walk<sup>G4043</sup>. And<sup>G2532</sup> so<sup>G3779</sup> ordain I<sup>G1299</sup> in<sup>G1722</sup> all<sup>G3956</sup> churches<sup>G1577</sup>. 18 Is<sup>G2564</sup> any man<sup>G5100</sup> called<sup>G2564</sup> being circumcised<sup>G4059</sup>? let him<sup>G1986</sup> not<sup>G3361</sup> become uncircumcised<sup>G1986</sup>. Is<sup>G2564</sup> any<sup>G5100</sup> called<sup>G2564</sup> in<sup>G1722</sup> uncircumcision<sup>G203</sup>? let him<sup>G4059</sup> not<sup>G3361</sup> be circumcised<sup>G4059</sup>. 19 Circumcision<sup>G4061</sup> is<sup>G2076</sup> nothing<sup>G3762</sup>, and<sup>G2532</sup> uncircumcision<sup>G203</sup> is<sup>G2076</sup> nothing<sup>G3762</sup>, but<sup>G235</sup> the keeping<sup>G5084</sup> of the commandments<sup>G1785</sup> of God<sup>G2316</sup>. 20 Let<sup>G3306</sup> every man<sup>G1538</sup> abide<sup>G3306</sup> in<sup>G1722</sup> the same<sup>G5026</sup> calling<sup>G2821</sup> wherein<sup>G1722 G3739</sup> he was called<sup>G2564</sup>. 21 Art thou called<sup>G2564</sup> being a servant<sup>G1401</sup>? care<sup>G3199 G4671</sup> not<sup>G3361</sup> for it<sup>G3199</sup>, but<sup>G235</sup> if<sup>G1499</sup> thou mayest<sup>G1410</sup> be made<sup>G1096</sup> free<sup>G1658</sup>, use<sup>G5530</sup> it rather<sup>G3123</sup>. 22 For<sup>G1063</sup> he that is called<sup>G2564</sup> in<sup>G1722</sup> the Lord<sup>G2962</sup>, being a servant<sup>G1401</sup>, is<sup>G2076</sup> the Lord's<sup>G2962</sup> freeman<sup>G558</sup>: likewise<sup>G3668</sup> also<sup>G2532</sup> he that is called<sup>G2564</sup>, being free<sup>G1658</sup>, is<sup>G2076</sup> Christ's<sup>G5547</sup> servant<sup>G1401 3</sup>. 23 Ye are bought<sup>G59</sup> with a price<sup>G5092</sup>; be<sup>G1096</sup> not<sup>G3361</sup> ye<sup>G1096</sup> the servants<sup>G1401</sup> of men<sup>G444</sup>. 24 Brethren<sup>G80</sup>, let<sup>G3306</sup> every man<sup>G1538</sup>, wherein<sup>G1722 G3739</sup> he is called<sup>G2564</sup>, therein<sup>G1722 G5129</sup> abide<sup>G3306</sup> with<sup>G3844</sup> God<sup>G2316</sup>.

25 Now<sup>G1161</sup> concerning<sup>G4012</sup> virgins<sup>G3933</sup> I have<sup>G2192</sup> no<sup>G3756</sup> commandment<sup>G2003</sup> of the Lord<sup>G2962</sup>: yet<sup>G1161</sup> I give<sup>G1325</sup>

my judgment<sup>G1106</sup>, as<sup>G5613</sup> one that hath obtained mercy<sup>G1653</sup> of<sup>G5259</sup> the Lord<sup>G2962</sup> to be<sup>G1511</sup> faithful<sup>G4103</sup>. **26** I suppose<sup>G3543</sup> therefore<sup>G3767</sup> that this<sup>G5124</sup> is<sup>G5225</sup> good<sup>G2570</sup> for<sup>G1223</sup> the present<sup>G1764</sup> distress<sup>G318</sup>, I say, that<sup>G3754</sup> it is good<sup>G2570</sup> for a man<sup>G444</sup> so<sup>G3779</sup> to be<sup>G1511 4</sup>. **27** Art thou bound<sup>G1210</sup> unto a wife<sup>G1135</sup>? seek<sup>G2212</sup> not<sup>G3361</sup> to be loosed<sup>G3080</sup>. Art thou loosed<sup>G3089</sup> from<sup>G575</sup> a wife<sup>G1135</sup>? seek<sup>G2212</sup> not<sup>G3361</sup> a wife<sup>G1135</sup>. **28** But<sup>G1161</sup> and<sup>G2532</sup> if<sup>G1437</sup> thou marry<sup>G1060</sup>, thou hast<sup>G264</sup> not<sup>G3756</sup> sinned<sup>G264</sup>; and<sup>G2532</sup> if<sup>G1437</sup> a virgin<sup>G3933</sup> marry<sup>G1060</sup>, she hath<sup>G264</sup> not<sup>G3756</sup> sinned<sup>G264</sup>. Nevertheless<sup>G1161</sup> such<sup>G5108</sup> shall have<sup>G2192</sup> trouble<sup>G2347</sup> in the flesh<sup>G4561</sup>: but<sup>G1161</sup> I<sup>G1473</sup> spare<sup>G5339</sup> you<sup>G5216</sup>. **29** But<sup>G1161</sup> this<sup>G5124</sup> I say<sup>G5346</sup>, brethren<sup>G80</sup>, the time<sup>G2540</sup> is short<sup>G4958</sup>: it remaineth<sup>G2076 G3063</sup>, that<sup>G2443</sup> both<sup>G2532</sup> they that have wives<sup>G1135</sup> be<sup>G5600</sup> as though<sup>G5613</sup> they had<sup>G2192</sup> none<sup>G3361</sup>; **30** And<sup>G2532</sup> they that weep<sup>G2799</sup>, as<sup>G5613</sup> though they wept<sup>G2799</sup> not<sup>G3361</sup>; and<sup>G2532</sup> they that rejoice<sup>G5463</sup>, as<sup>G5613</sup> though they rejoiced<sup>G5463</sup> not<sup>G3361</sup>; and<sup>G2532</sup> they that buy<sup>G59</sup>, as<sup>G5613</sup> though they possessed<sup>G2722</sup> not<sup>G3361</sup>; **31** And<sup>G2532</sup> they that use<sup>G5530</sup> this<sup>G5127</sup> world<sup>G2889</sup>, as<sup>G5613</sup> not<sup>G3361</sup> abusing<sup>G2710</sup> it: for<sup>G1063</sup> the fashion<sup>G4976</sup> of this<sup>G5129</sup> world<sup>G2889</sup> passeth away<sup>G3855</sup>. **32** But<sup>G1161</sup> I would have<sup>G1511 G2309</sup> you<sup>G5209</sup> without carefulness<sup>G275</sup>. He that is unmarried<sup>G22</sup> careth<sup>G3309</sup> for the things that belong to<sup>G3588</sup> the Lord<sup>G2962</sup>, how<sup>G4459</sup> he may please<sup>G700</sup> the Lord<sup>G2962.5</sup>. **33** But<sup>G1161</sup> he that is married<sup>G1060</sup> careth<sup>G3309</sup> for the things that are<sup>G3588</sup> of the world<sup>G2889</sup>, how<sup>G4459</sup> he may please<sup>G700</sup> his wife<sup>G1135</sup>. **34** There is difference also between<sup>G3307</sup> a wife<sup>G1135</sup> and<sup>G2532</sup> a virgin<sup>G3933</sup>. The unmarried woman<sup>G22</sup> careth<sup>G3309</sup> for the things<sup>G3588</sup> of the Lord<sup>G2962</sup>, that<sup>G2443</sup> she may be<sup>G5600</sup> holy<sup>G40</sup> both<sup>G2532</sup> in body<sup>G4983</sup> and<sup>G2532</sup> in spirit<sup>G4151</sup>: but<sup>G1161</sup> she that is married<sup>G1060</sup> careth<sup>G3309</sup> for the things<sup>G3588</sup> of the world<sup>G2889</sup>, how<sup>G4459</sup> she may please<sup>G700</sup> her husband<sup>G435</sup>. **35** And<sup>G1161</sup> this<sup>G5124</sup> I speak<sup>G3004</sup> for<sup>G4314</sup> your<sup>G5216</sup> own<sup>G846</sup> profit<sup>G4851</sup>; not<sup>G3756</sup> that<sup>G2443</sup> I may cast<sup>G1911</sup> a snare<sup>G1029</sup> upon you<sup>G5213</sup>, but<sup>G235</sup> for that which<sup>G4314</sup> is comely<sup>G2158</sup>, and<sup>G2532</sup> that ye may attend upon<sup>G2145</sup> the Lord<sup>G2962</sup> without distraction<sup>G563</sup>.

**36** But<sup>G1161</sup> if any man<sup>G1536</sup> think<sup>G3543</sup> that he behaveth himself uncomely<sup>G807</sup> toward<sup>G1909</sup> his<sup>G846</sup> virgin<sup>G3933</sup>, if<sup>G1437</sup> she pass the flower of her age<sup>G5230 G5600</sup>, and<sup>G2532</sup> need<sup>G3784</sup> so<sup>G3779</sup> require<sup>G1096</sup>, let him do<sup>G4160</sup> what<sup>G3739</sup> he will<sup>G2309</sup>, he sinneth<sup>G264</sup> not<sup>G3756</sup>: let them marry<sup>G1060</sup>. **37** Nevertheless<sup>G1161</sup> he<sup>G3739</sup> that standeth<sup>G2476</sup> stedfast<sup>G1476</sup> in<sup>G1722</sup> his heart<sup>G2588</sup>, having<sup>G2192</sup> no<sup>G3361</sup> necessity<sup>G318</sup>, but<sup>G1161</sup> hath<sup>G2192</sup> power<sup>G1849</sup> over<sup>G4012</sup> his own<sup>G2398</sup> will<sup>G2307</sup>, and<sup>G2532</sup> hath<sup>G2919</sup> so<sup>G5124</sup> decreed<sup>G2919</sup> in<sup>G1722</sup> his<sup>G846</sup> heart<sup>G2588</sup> that he will keep<sup>G5083</sup> his<sup>G1438</sup> virgin<sup>G3933</sup>, doeth<sup>G4160</sup> well<sup>G2573</sup>. **38** So<sup>G5620</sup> then<sup>G2532</sup> he that giveth her in marriage<sup>G1547</sup> doeth<sup>G4160</sup> well<sup>G2573</sup>; but<sup>G1161</sup> he that giveth her<sup>G1547</sup> not<sup>G3361</sup> in marriage<sup>G1547</sup> doeth<sup>G4160</sup> better<sup>G2908</sup>.

**39** The wife<sup>G1135</sup> is bound<sup>G1210</sup> by the law<sup>G3551 G1909</sup> as long<sup>G5550</sup> as<sup>G3745</sup> her<sup>G846</sup> husband<sup>G435</sup> liveth<sup>G2198</sup>; but<sup>G1161</sup> if<sup>G1437</sup> her<sup>G846</sup> husband<sup>G435</sup> be dead<sup>G2837</sup>, she is<sup>G2076</sup> at liberty<sup>G1658</sup> to be married<sup>G1060</sup> to whom<sup>G3739</sup> she will<sup>G2309</sup>, only<sup>G3440</sup> in<sup>G1722</sup> the Lord<sup>G2962</sup>. **40** But<sup>G1161</sup> she is<sup>G2076</sup> happier<sup>G3107</sup> if<sup>G1437</sup> she<sup>G3306</sup> so<sup>G3779</sup> abide<sup>G3306</sup>, after<sup>G2596</sup> my<sup>G1699</sup> judgment<sup>G1106</sup>: and<sup>G1161</sup> I think<sup>G1380</sup> also<sup>G2504</sup> that I have<sup>G2192</sup> the Spirit<sup>G4151</sup> of God<sup>G2316</sup>.

## Fußnoten

1. to peace: Gr. in peace
2. how: Gr. what
3. freeman: Gr. made free
4. distress: or, necessity
5. that belong...: Gr. of the Lord